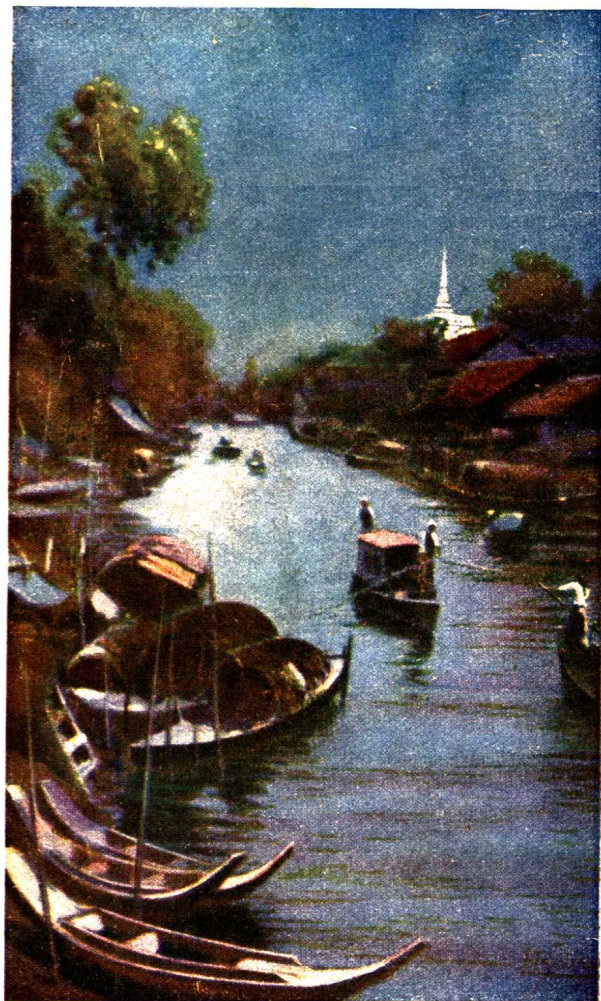


少年史地叢書

暹羅一瞥



商務印書館發行

少年史地叢書

暹羅一瞥

楊伊倫斯特著
顧德隆譯

商務印書館發行

少年史地叢書

暹羅一瞥

此書有著作權翻印必究

中華民國十六年三月初版

■每册定價大洋貳角伍分

外埠酌加運費匯費

原著者

楊伊倫斯特

譯述者

顧德隆

發行所
印刷者兼

上海寶山路
商務印書館

發行所

上海及各埠
商務印書館

Young Men's Historical and Geographical Series
S I A M

by
ERNEST YOUNG, B. Sc.

Translated by
T. L. KU

1st ed., Oct., 1927

Price: \$0.25, postage extra
THE COMMERCIAL PRESS, LTD.

Shanghai, China
All Rights Reserved

暹羅一瞥目次

第一章	暹羅略史·····	一
第二章	東方的威尼斯·····	四
第三章	湄南河的風景·····	九
第四章	暹羅的兒童·····	一四
第五章	暹羅的學校·····	一七
第六章	暹羅的娛樂·····	二一
第七章	釋迦牟尼·····	二六
第八章	暹羅的和尙·····	三二
第九章	寺廟·····	三七
第十章	剃頂髮·····	四二

第十一章	暹羅的房屋·····	四六
第十二章	食物和衣服·····	五〇
第十三章	捕魚·····	五四
第十四章	稻·····	五七
第十五章	播穀盛會·····	六二
第十六章	象·····	六六
第十七章	白象·····	七一
第十八章	水火審判·····	七六

暹羅一瞥

第一章 暹羅略史

諸位讀過本國史的都該知道我國的民族並不是十八行省的土著，而是從西方遷移來的。本有的土民我們稱他爲苗人；後來給我們漸漸的驅逐到南方去，散居在南部深山中和南洋諸羣島上。於是這片富厚廣大的土地就給我們佔有了。

暹羅的人民雖沒有人確切知道他們是從那裏來的，但也決不是土著。最可靠的還是西來的一說。他們的老祖宗原是住在西藏的高山坡上，後來漸向東遷，分佈在我國本部各省。等到漢族入據中原，纔搬移到南方去。

照中國史乘所載，暹羅人是扶南的別種，本名赤土國。最先和我們交通的時候是在隋朝大業年間。暹羅古時分三國：北曰老撾，南曰羅斛，中曰暹地方四萬二千里，人口六百餘萬。後來革命事起，而孛羅隆亞自立爲王，稱國號曰羅越。

羅斛王參烈勃羅怡菩堤，併吞暹國，建暹羅斛國，都於猶地亞。二世參烈昭毗牙非常懦弱，王位遂爲伯父參烈多羅祿所篡。王遣世子昭祿羣膺到中國來求爵，明太祖就於洪武十年封他爲暹羅王。後來堵直波智王卽位，用我國翰林學士謝文彬爲坤岳，國勢大振。這是暹羅國第一朝。

第二朝孛羅遜曇王，第三朝孛羅察得安王，都沒有什麼特別可記的事；惟有一希臘人執掌暹羅國政的事很值得一談。有一次一位希臘人名君士坦丁費爾空（Constantine Phaulkon）的和幾位暹羅官員在印度海岸邊，同遭破舟之厄，暹羅官員就請他到暹羅去遊玩。他一到那裏，就由官員引見國

王。費爾空是極其靈敏的人，不多幾時就做了國王最親信的朋友和顧問。他造了一所城堡，一所宮殿。又在京城四周造城牆，中間插了許多礮樓，於是城垣很形堅固。這位希臘人造的宮殿遺蹟至今還可以看到。這位希臘人的權力一天一天的大起來，因此暹羅的王子貴族都妒恨他到萬分。後來國王病了，希臘人也失了勢，王子們就乘此設法報復。有一天很黑的夜裏，朝中要人開會，要他前去到場。他不知是計，竟毫不疑慮的走進宮去。他們乘其不備把他捉住，下到獄裏；後來用非刑處死。

一百年之後，又有一個外國人出來執掌暹羅國權。他是我們中國人，名叫鄭昭，暹羅人稱他爲非亞他克（Phya Tak）。那時緬甸侵入暹羅，把暹羅擾亂得雞犬不寧。鄭昭就乘機糾合了許多盜賊流氓，把緬甸人趕出國去。他得勝之後，就回到盤谷，自立爲王。這是暹羅國第四朝，而京都就此改在盤谷。鄭昭治國幾年，忽然發起瘋來。他逃到廟裏去，穿上和尚的服裝，卒歸無效。鄭昭

的女婿鄭華（這是後來改稱的名字）是當時的第一大將，竟把鄭昭殺了，自己於一七八二年卽位稱王，是爲拉馬第一世，到現在已傳到拉馬第七世了。當拉馬第六世信起耶烏接位時，年僅十七，身體非常柔弱，人人都說他活不久。他卽位的一天，下傾盆大雨，人民都歡喜不迭，因爲國王卽位的一天下雨，那王一定是長壽的。後來他果然做了四十餘年的皇帝。他曾往歐美考察，回國後勵精圖治，銳意改革，果然欣欣向榮，日盛一日，在屬國領土中間，能屹然獨立，不受外侮，實在不愧爲一個外抗強權，內興國政的賢明君主了。他於一九二五年十一月二十五日逝世，現在的新王，就是拉馬第六的兄弟，名洛克士旺，也曾遊學歐洲，精能異常，現在正繼續他哥哥的政績，努力給暹羅的人民造福哩。

第二章 東方的威尼斯

盤谷 (Bangkok) 是暹羅現在的京城，因牠水道交通便利，故稱爲東方的威尼斯 (the Venice of the East)。大小的運河不知有多少，都在那裏匯集。那大的又闊又深，極大的船隻載着米糧，水菓，和田場上菓園裏各種的出產品來往不絕。在小河裏盪着可可樹的闊口艇，可以聽到綠樹蔭裏的鸚鵡叫，看到睡在污泥裏的醜鰐魚。

街道兩邊，列着兩行浮着的屋，人民就住在這裏面。每一座浮着的屋造在一個大木筏上；木筏是用許多捆的竹子編製而成，所以屋基陳舊的時候，就可以一捆一捆按着調換，毋須驚動屋內的居民。他們在河中打了極深極堅固的木樁，把木筏鬆鬆的繫在上面，所以浮屋隨着潮水的來去，時升時降。浮屋的前面都有一個涼臺，居民大半都在這上面消磨時日；開店舖的就把手要出賣的東西放在涼臺上。他們洗澡也在這涼臺上。他們把水從河裏汲

了上來，向頭上淋了下去。

他們要搬家也無須乎雇車雇船，搬東扛西的，可以把整所房屋，整付家具，整家老小一起遷走。如果那家是有錢的，就雇只汽油船把這諾亞式的方舟拖去，涼臺上滿站着小孩子，因這奇異的經歷，都喜歡得伸出頭來四面觀望。如果那家沒有能力雇用汽船，就請些強壯的親友來，幫着打槳，把浮屋划到新的地點去。

有許多人在水上並不住在浮屋裏，而住在船裏，所以他們要到什麼地方去，隨時可以划動。有的終身在船上過活；在船上生長，在船上娶親，在船上生養子女，直到老死纔止。在船上地位很狹小，但是住的人卻很滿意。真的暹羅人到處都像很快活很滿足；他們確是世界上快樂民族之一。

這些水居人民很能獨立生活，並不靠陸上居民去幫助他們。水面上不但有浮屋，並且有浮酒館、浮戲院和浮監牢。水上居民在穿過都城的大河水

面上有他們自己的市場。在市上買賣的人大半都是婦女，因為暹羅的婦女比男子要聰明敏捷。一過夜半市場便開始了，直到第二天早上七八點鐘纔閉歇。在這黑暗的幾點鐘裏，許多的船都划了攏來聚在一塊，差不多一寸的河面也找不出來，船隻之多，可想而知。船上載着魚，蛋，米，和水菓。船頭上都掛隻小燈，映在水裏，閃出柔輦的黃光來，照見黑髮黑膚的婦女們正忙着賣買貨物，笑的笑，談的談，都像快活得什麼都忘記了似的。他們又像一羣在郊外聚餐的小孩子。太陽一出來，他們便各自回家去了；本來密層層都是船隻，現在卻空得只見白茫茫一片水面了。

居民墮水的事是極少的；即使落在水裏，也沒有什麼驚慌，因為暹羅人沒有一個不會游泳的。小孩子很幼稚的時候，母親們就把錫製浮器縛在他的臂下，擲在河中的暖水裏，像棕色的輦木塞在水面上一樣一沉一浮。

暹羅京城裏當然也有許多人住在陸地上；他們的住屋是怎樣的，以後

再說。陸地的一部分除了宮殿廟宇之外，一點也沒有可玩的地方。磚瓦起的屋子和街道，其醜無比；木料起的屋子和街道，則其臭難當。

幾年之前從宮門到河岸汽船埠頭，有馬拉的客車，往來行馳。但是後來歐洲的工程師把牠改過了。他們裝了電線，通行電車。暹羅土民見了這特異的怪物驚奇得什麼似的。既無馬拖，又無人推，卻走得如此之快，叫他們怎能懂得。因此他們就說鬼神在那裏駕駛。他們跪在地上，禱告給車輪裏的神鬼。但是起先很少人敢冒險上車。有一天晚上王和后走出宮來乘坐這新置的電車；自後人民也就不怕了。現在電車路四通八達，載着數千的人，來來往往。街道上並沒有本地的車輛。城外沒有道路，人民旅行都取水道。當盤谷初築道路時，各種車輛都是從外邊運來的。從日本運去的是人力車，車夫大半是中國人，車費很便宜。

從印度運去的是一種四輪車；牠和平常的四輪車沒有什麼分別，只是

四面的滑窗不是玻璃而是威尼斯式的百葉窗。駕印度四輪車的是馬來 (Malay) 人或是暹羅人。他頭上戴頂紅色無邊帽，和白竹布的外衣。天下雨了，他把衣服脫下放在車箱底下。等到雨一過，太陽一出來，他又把外衣穿起來。他用繩子繫馬，所以極易斷折；因此你常常要坐着等他從附近居民處乞得繩子來修理。

第三章 湄南河的風景

在暹羅全境裏祇有一條大河可以稱爲自己所有的。這條河我們統稱之爲湄南 (Menam) 河，其實湄南只是暹羅的『河』字，他的真名很長，叫 Menam Chow Phya。湄南是由兩字造成的——maa 和 nam——意思是『水的母』。這條湄南河不但是水的母，並且是陸的母，因爲暹羅的下游是

一片廣大的平原，由泥土沙礫堆積而成的沖積平原，而這些泥土沙礫都是從河流裏帶來的。

譬如說我們在盤谷下汽船，順流而下，向湄南河口駛去。從盤谷到河口鳥道，不過十二英里，但是河身曲折甚多，約需三小時始能達到河口。但是在這三小時裏有許多有趣的東西可以看到，所以沿途非常快樂。

到處都是船隻，各種形式，多不勝計。有許多是屬於我們中國人的，船頭畫着一隻眼睛，做特別的標記。暹羅的土船大都是獨木舟，既長且狹而且又重。這兩種船都用柚木做成，因為那裏出產既多價又便宜，又不會給白蟻蛀蝕。暹羅土船是用槳划的，但是極易傾側。有時船裏沒有人，船就站不住。你在汽船裏可以隨處看到肥瘦老小的人坐着獨木舟行駛。

有一種檣槳 (rua-changs) 船比較大一點，可以載許多人往來。牠們正像我們馬路上的公共汽車一般。搖船的人除了在下半身裹一塊布以外，全

身赤着，站着搖櫓。那又大又重的單櫓，既可推動船身，又可當舵指引方向。船客蹲在船中，上面撐着紙傘，眼上戴着藍色鏡片，抵禦火烈的日光。

離開京城之後，沿河房屋便逐漸減少，河邊都栽着樹木。到了近河口處，兩岸盡是極大的鹽田；當潮水漲時，鹽田便沈浸在海裏。岸上滿長着羊齒形的棕樹，垂着柔枝，浸在污泥的水裏。羊齒棕樹的後面，長着高大莊嚴的可可樹和檳榔棕。他們有句俗語說：『可可樹決不生在離人聲很遠的地方。』是否可可樹愛聽人聲，那就不得而知了；不過暹羅人確是很歡喜可可樹，因為牠能給暹羅人許多好的東西。可可菓在初期很像沒有熟的大青梅子。菓外是一層光滑的綠皮，和青梅子的表皮一樣，皮內有一層白色的木質纖維，和青梅未成熟的部分一樣。菓的中心是仁，青梅也有。在這時期的可可，菓肉很少，而多甘美涼快的白乳。如果你要吃可可菓，只須爬上樹去採就是了。主人決不來干預你，並且有時向他借把剪子，他也決不發怒驚異，很願意的借

給你。可可菓成熟之後，木質的一部分便變成一團棕色的纖維，採下來織成可可菓蓆和旁的物品，而可可的仁成熟了，就是我們市上賣的可可粉。

現在我們已經到了河口了。河水在這裏和海水相遇。河水裏帶了許多細沙細泥流出來，但是一到此處，海就好像在那裏說：『不要再過去，停在這裏。』所以河流中的污泥都淤積在這裏，而河口也就此阻塞了。在退潮的時候，河水深僅三尺，就是在漲潮時也不過十五尺。所以很大的輪船不能進口，必須停在口外，把貨用小船駁進駁出。三十年之前暹羅和柬埔寨交戰，因欲阻止敵人進口，裝滿了四船石頭，沉在河口。船隻是早已爛完了，但是那些石子卻還堆在那裏，要去掉這阻礙，只怕很費力呢。

在湄南河上最先的汽船，是屬於蘇格蘭人的，因為暹羅王要看火輪船，特意從英國去運來的。船到了之後，因為蘇格蘭人和國王爭論價錢，又把牠開回英國去。但是次年國王子弟要顯他的聰明，不求助於歐洲人，自己造一